

この本の使い方

一つの漢字に関してこの本で示している情報は、次のとおりです。

The diagram shows a dictionary entry for the character '日' (hi). The entry is organized into several sections:

- Header:** 0001 (1)
- Character:** 日 (2)
- Meaning:** 太陽。日本の略。1日。毎日。昼間。日曜日の略。 (3, 4)
- Usage:** 来日 (suru) rainichi (suru) visit [come] to Japan (5)
- Example:** スペインのサッカーチームが来日した。 (6)
- Phrase:** 日々 hibi day by day, every day (7)
- Phrase:** 前日 zenjitsu the day before (8)
- Section:** 部首: 日 (9)
- Section:** 画数: 4 (10)
- Section:** 常用 (11)
- Section:** 漢検10 (12)
- Section:** 人名 (13)
- Section:** 小学1 (14)
- Section:** N5 (15)
- Section:** 今日 (16)
- Section:** 明日 (17)
- Section:** 昨日 (18)
- Section:** 一日 (19)
- Section:** 日本 (20)

- ①漢字番号……漢字一つ一つに番号がふってあります。これは新聞とインターネット日本語サイトの漢字の出現頻度と、漢字の親密度のデータを総合して出した順位です。番号が若いものほどよく知られ、よく使われている漢字です。
- ②漢字……教科書体で漢字が示してあります。
- ③④漢字……明朝体とゴシック体で漢字が示してあります。
- ⑤部首……漢字の部首が示してあります。
- ⑥画数……漢字の総画数です。巻末に総画索引がありますので、字を調べたときには総画数と漢字番号で探してください。索引には他に50音順索引もあります。
- ⑦常用漢字……その漢字が常用漢字2,136字に入っているものには「常用」とあります。
- ⑧教育漢字……その漢字が教育漢字(小学校で習う漢字)である場合は「小学○」とあります。○は小学校の学年です。
- ⑨漢字検定……その漢字が漢字検定に入っている場合は「漢検○」とあります。○は級数です。
- ⑩能力試験……その漢字が日本語能力試験の旧出題基準にある場合は「N○」とあります。現在の日本語能力試験には出題基準の漢字が示されていませんので、旧出題基準に従っています。なお、日本語能力試験の旧4級はN5、旧3級はN4、旧2級はN2・N3、旧1級はN1となっています。
- ⑪人名……その漢字が常用漢字外の人名用漢字である場合は「人名」とあり

ます。なお、「人名」となくとも、人名としてよく使われる字は⑨の欄に「○○<さん>」として、例をあげてあります。

⑫筆順……………漢字の書き順が示してあります。

⑬音読み……………漢字の音読みが書いてあります。単漢字で「する動詞」(サ変動詞)になるものは「(する/す)」等と示してあります。また、動詞等には(～が)のように一緒に使われることの多い助詞が書いてあります。ローマ字も示してあります。このローマ字はコンピュータのワープロ機能のローマ字変換に準拠しています。そのため、発音を正確に表すものではなく、日本語の文字への変換用です。

⑭訓読み……………漢字の訓読みが書いてあります。動詞等には「(～が)」のように一緒に使われることの多い助詞が書いてあります。ローマ字も示してあります。

⑮意味……………漢字の意味が簡単に書いてあります。漢字番号の後半の漢字には字源などについてふれているものもあります。覚えるときの参考にしてください。

⑯⑰単語……………その漢字が使われる単語を3つ選んであげ、読み方をひらがなとローマ字であげてあります。3つの単語の下にさらに5単語あげてあります。これらの単語は、よく使われる語を選んであります。漢字によっては8語あがっていないものもあります。これは、その漢字が少数の決まった語でしか使われないことや、主に固有名詞や数詞として使われていることを表しています。逆に漢字番号の順位が前の方の漢字は、使用頻度の高い単語がたくさんあるので、できるだけ多くの単語を載せるため、重複を避けています。例えば、「音楽」という単語は「音」のところにではなく、「楽」のところにあります。それぞれの漢字の持つ単語数などをはいりよ配慮して単語を配置してあります。

⑰単語の意味……………⑯「単語」の英語の訳が示してあります。英語の訳はごく簡単なものですから、参考程度にしてください。

⑱例文……………⑯「単語」の例文です。例文は、よく使われる言い回しの文を多く集めてあります。また、その漢字を含む語が多く入るように文が作られています。単語が文中でどのように使われるかを確認し、作文などの参考にしてください。

なお、本文末に2,200字に入っていない常用漢字と能力試験の漢字の情報があ

ります。2,200字のうち、^{じょうようかん}常用漢字に入っていない^{かんじ}漢字についても^{かんまつ}巻末に^{いちらんひよう}一覧表があります。

[参考文献]

天野成昭・近藤久 1999・2000『NTT データベースシリーズ 日本語の語彙特性』第1～7巻,三省堂.

国際交流基金・財団法人日本国際教育協会（編著）2002『日本語能力試験出題基準改訂版』凡人社.

徳弘康代 2005「中上級学習者のための漢字語彙の選択とその提示法の研究—学習指標値の設定と概念地図作成の試み—」『日本語教育』127号, 41-50.

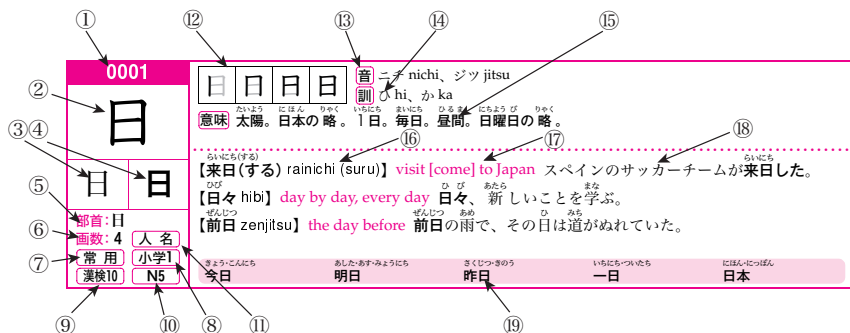
——— 2005「中上級学習者のための漢字および漢字語彙学習資料の開発」『講座日本語教育』第41分冊, 41-63.

——— 2014「漢字の汎用性調査および漢字同定のための国際基準設定の提案」『名古屋大学日本語・日本文化論集』第21号, 1-32.

山田忠雄他（編）1994『新明解国語辞典 第四版』三省堂.

How to Use this Book

This book provides the following information for each *kanji*.



- ① **Kanji Number:** A number is assigned to each *kanji*. The *kanji* is assigned a rank based data indicating its degree of familiarity and on its frequency of appearance in newspapers and in Japanese internet websites. The smaller the number, the more familiar and the more frequently the *kanji* is used.
- ② **Kanji:** The *kanji* is shown in a textbook font.
- ③④ **Kanji:** The *kanji* is shown in Mincho and Gothic fonts.
- ⑤ **Radical:** The radical is shown.
- ⑥ **Number of strokes:** Shows number of strokes used in a *kanji*. Either the total number of strokes or *kanji* number can be used to search the stroke count index included at the back of the book. There is also an index arranged in the order of the Japanese syllabary.
- ⑦ **Joyo ("common use") *kanji*:** Marked with 常用 (*Joyo*) if the character is one of the 2,136 *joyo kanji*.
- ⑧ **Kyoiku ("education") *kanji*:** If a character is taught during elementary school, it will be marked as 小学 (*shogaku*) plus the school year in which the character is taught.
- ⑨ **Kanji examination:** If a character is included in the *kanji* examination, it will be marked as 漢検 (*kanken*) plus the level of the *kanji* exam at which the character is tested.
- ⑩ **Japanese language proficiency test:** If a character is included among the topics formerly used on the Japanese language proficiency test, it will be marked 'Nx' where 'x' is used as a category marker. On the new Japanese language proficiency test, *kanji* are not indicated based on topic, so the old topic standards have been followed. Specifically, the former test level 4 will be noted as N5; the former level 3 will be N4; the former level 2 will include N2/N3, and the former level 1 will be N1.

- ⑪ **Personal name:** In cases when a character not included in the *joyo kanji* list is used for personal names, it will be marked 人名 (*jinmei*). A character that is used often for personal names may be used in panel (19) below, where examples of names “XX-san” are included.
- ⑫ **Stroke order:** Shows the stroke order used to write the *kanji*.
- ⑬ **On reading:** Shows the *on* reading of the *kanji*. Single characters that operate as *suru* verbs are shown with す る / す (*suru/su*) , etc. Also shows many particles such as *ga* that are frequently used together with verbs. To make input easier, roman letters (*romaji*) can also be used. These *romaji* are compliant with computer word processing software conversions to roman letters. Because of this, pronunciation may not be represented correctly, so such input is converted to Japanese text.
- ⑭ **Kun reading:** Shows the *kun* reading of the *kanji*. Also shows many particles such as *ga* that are frequently used together with verbs, etc. To make input easier, roman letters (*romaji*) can also be used.
- ⑮ **Meaning:** Provides simple explanation of a character’s meaning. The latter part of the *kanji* number refers to the origins of the *kanji*, which can be useful when memorizing characters.
- ⑯⑰ **Words:** Shows selection of three words that use a particular *kanji*, and readings are provided in both *hiragana* and in romanized form. An additional five words are provided after the first three. These frequently used *kanji* vocabulary items were selected for inclusion through reference to materials. In some cases, there will be entries that include fewer than eight vocabulary words. This may be because the character is used in a small number of specific words, or it may primarily serve as a proper name or as part of a numeral. On the other hand, many high frequency words may be included among the *kanji* ahead of the rank indicated by the *kanji* number. In order to include as many words as possible, we have avoided repeated entries. For example, the word *ongaku* (music) will be used as an example for the character ‘*gaku*’, but not under the character ‘*on*’ as well. The number of example words available for each *kanji* has been given consideration when determining where to place each example.
- ⑱ **Word meanings:** Shows English meaning of the word shown in (16). Simple translations into English are provided, only for use as a reference.
- ⑲ **Examples:** Example of the usage of the word shown in (16). The examples include many expressions commonly used in sentences. Example texts have been prepared with the aim of including as many words using the *kanji* as possible. This makes it possible to check how a word is used in a sentence, and can be used as a reference when producing essays.

Finally, there is information at the end of the book on the *joyo kanji* and the

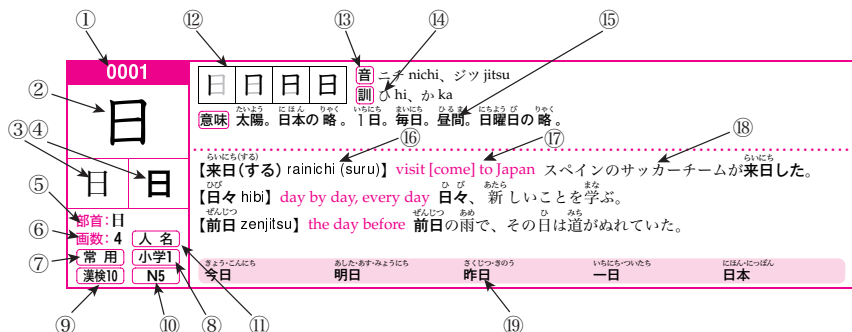
Japanese language proficiency test *kanji* that are not included in the 2,200 characters list. Of these 2,200 characters, a list of *kanji* not included as *joyo kanji* is also provided at the end of the book.

References

- Amano, S. and Kondo, T. 1999-2000. *NTT Database Series Lexical Properties of Japanese*. Vol. 1-7. Sanseido.
- The Japan Foundation and Association of International Education, Japan. 2002. *Japanese Language Proficiency Test: Test Content Specifications* (Revised Edition). Bonjinsha.
- Tokuhiro, Y. 2005. "Kanji Vocabulary for Intermediate Learners: An Index Based on Familiarity and Frequency, and Conceptual Maps". *NIHONGO KYOIKU*. 127, 41-50.
- . 2005. "Development of Study Materials on *Kanji* and *Kanji* Vocabulary for Intermediate and Advanced Students of Japanese". *Koza nihongo kyoiku*. (Lectures on Japanese Language Education) No. 41, 41-63.
- . 2014. "A Proposal to Specify International Standards for Investigating the Commonality of *Kanji* Use and *Kanji* Identification". *Nagoya Daigaku Nihongo/Nihon Bunkaron-shu* (Nagoya University Essays on Japanese Language and Culture). No. 21, 1-32.
- Yamada, T. et al. 1989. *Shinmeikai Japanese Dictionary, 4th Edition*. Sanseido.

本书的用法说明

本书就列举的每个汉字提供了如下相关信息。



- ①汉字编号 每个汉字都标注有一个号码。这个号码是根据该汉字在报纸和互联网上的使用频度及熟知度数据综合排列出的顺序编号。号码越小表示该汉字的熟知度越高，越常用。
- ②汉字 该汉字以教科书法体标示。
- ③④汉字 该汉字以明朝体和黑体字标示。
- ⑤部首 该汉字的部首。
- ⑥笔画数 该汉字的总笔画数。书后附有笔画索引，查字时可根据笔画数和汉字编号来查找。索引内另外还附有按五十音图排序的索引。
- ⑦常用汉字 该汉字包括在 2,136 个常用汉字中时，标作“常用”二字。
- ⑧教育汉字 该汉字为教育汉字（小学学习汉字）时，标作“小学○”，○表示小学学年。
- ⑨汉字检定 该汉字为汉字检定考试范围内汉字时，标作“汉检○”，○表示汉字检定级别。
- ⑩能力考试 该汉字为日语能力考试原出题标准范围内的汉字时，标作“N○”。由于现在的日语能力考试没有公布汉字的出题标准，因此本书按照原出题标准进行分类。日语能力考试原 4 级标注为 N5，原 3 级为 N4，原 2 级为 N2・N3、原 1 级为 N1。
- ⑪人名 该汉字属于常用汉字以外的人名用汉字时，标作“人名”。如果非属于常用汉字以外的人名用汉字、但常被用作人名时，则在⑱栏内，以“○○さん”的形式举例标示。
- ⑫笔顺 该汉字的笔顺。
- ⑬音读 该汉字的音读。单字汉字的“する动词”（サ变动词），以“（する／ず）”等形式标注。另外，在标注动词等时，会以“（～が）”这样的形式，将与其一起使用较多的助词标示出来，同时标注罗马字。因这些罗马字以电脑输入时的罗马字转换功能为基准，所以

并不表示正确的读音，只用于文字输入时的汉字转换。

⑭**训读** 该汉字的训读。在标注动词等时，也会以“(～が)”这样的形式，将与其一起使用较多的助词标示出来，同时标注罗马字。

⑮**字义** 对该汉字的字义所作的简单标注。在汉字编号后半部分，有一些汉字还涉及到字源等内容，供使用者在记汉字时参考。

⑯⑰**词** 列举 3 个由该汉字构成的词，用假名和罗马字标注读音，并在这 3 个词的下面，再列举 5 个词。这些词均为选出的常用词汇。有些汉字组成的词没能达到 8 个，这是因为使用该汉字组成的词较少，或主要作为专有名词、数词使用。相反，编号靠前的汉字组成的词数量多、使用频度高，为了尽可能地列举出更多的词，采取了避免重复的做法。例如，“音乐”一词没有在“音”字的条目中出现，而是在“乐”字的条目中出现。本书考虑到每个汉字所构成词的数量等因素，对词的分布进行了调整。

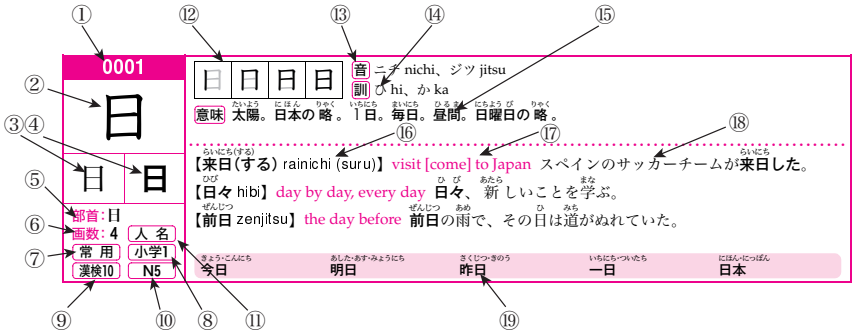
⑱**词义** 为⑯栏内“词”的英文意思。此译文极为简单，仅供参考。

⑲**例句** 为含有⑯栏内“词”的例句。这些例句多选用较为常用的句子。此外，还在例句中尽可能地多选用包含该汉字的词。读者可从中掌握该词在句中的用法，并在使用时参考。

此外，末尾处还附有未列入这 2,200 个字中的常用汉字及日语能力考试中与汉字相关的信息，2,200 个字中的非常用汉字也收录在书后一览表中。

이 책의 사용 방법

각각의 한자에 대해 이 책에서 제시하고 있는 정보는 다음과 같습니다.



- ① **사이트에서의 출현 빈도** 및 해당 한자에 대한 친밀도 데이터를 종합해서 산출한 순위입니다. 번호 **한자 번호** : 한자마다 번호를 매겼습니다. 이 번호는 신문과 인터넷 일본어가 작을수록 널리 알려져 자주 사용되는 한자입니다.
- ② **한자** : 교과서체의 한자로 표시했습니다.
- ③④ **한자** : 명조체와 고딕체의 한자로 표시했습니다.
- ⑤ **부수** : 한자 부수를 제시했습니다.
- ⑥ **획수** : 한자의 총 획수입니다. 책 뒷부분에 총 획수 색인이 있으므로 총 획수와 한자 번호로 찾을 수 있습니다. 색인에는 그외에 50음순 색인도 있습니다.
- ⑦ **상용한자** : 해당 한자가 상용한자 2,136자에 포함되어 있는 경우는 ‘상용’으로 나타냈습니다.
- ⑧ **교육한자** : 해당 한자가 교육한자(초등학교에서 배우는 한자)인 경우 ‘소학○’으로 나타냈습니다. ○는 초등학교 학년입니다.
- ⑨ **한자검정** : 해당 한자가 한자검정에 포함될 경우 ‘한검○’으로 나타냈습니다. ○는 급수입니다.
- ⑩ **능력시험** : 해당 한자가 일본어능력시험의 구 출제 기준에 포함되어 있을 경우는 ‘N○’으로 나타냈습니다. 현행의 일본어능력시험에는 출제 기준의 한자가 표시되어 있지 않기 때문에 구 출제 기준에 따랐습니다. 일본어능력시험 구 4급은 N5, 구 3급은 N4, 구 2급은 N2・N3, 구 1급은 N1으로 되어 있습니다.
- ⑪ **인명** : 해당 한자가 상용한자 이외의 인명용 한자인 경우는 ‘인명’으로 나타냈습니다. ‘인명’이 아니더라도 인명으로 자주 사용되는 한자는 ⑬에 ‘○○さん’이라고 예를 들었습니다.
- ⑫ **획순** : 한자 획순을 표시했습니다.
- ⑬ **음독** : 한자의 음독을 실었습니다. 단독 한자로 ‘する동사’ (サ 행동사)가 되는 것은 ‘する/す’ 등으로 표시했습니다. 또한 동사 등에는 ‘～が’ 처럼 같이 쓰일 때가 많은 조사도 실었습니다. 로마자 표기도 실었습니다. 이 로마자 표기는 컴퓨터의 워드프로세서 기능의 로마자 변환을 기준으로 했습니다. 그렇기 때문에 발음을 정확하게 표시한 것이 아니라 일본어 입력 변환용입니다.

- ⑭**훈독** : 한자의 훈독을 실었습니다. 동사 등에는 ‘～が’ 처럼 같이 쓰일 때가 많은 조사를 실었습니다. 로마자 표기도 실었습니다.
- ⑮**의미** : 한자의 뜻을 간단하게 실었습니다. 번호가 뒤쪽인 한자의 경우에는 한자의 어원을 실은 것도 있습니다. 외울 때 참고로 하기 바랍니다.
- ⑯⑰**단어** : 해당 한자가 쓰이는 단어를 세 개 제시하고 히라가나와 로마자 표기로 읽는 법을 실었습니다. 이 세 개의 단어 밑에 추가로 다섯 개의 단어를 실었습니다. 이들 단어는 자주 사용되는 어휘입니다. 한자에 따라서는 여덟 개가 되지 않는 것도 있습니다.
- 이것은 해당 한자가 소수의 한정된 단어에만 쓰이거나 주로 고유명사나 수사로 쓰이고 있음을 나타냅니다. 반대로 번호가 앞쪽인 한자는 사용 빈도가 높으므로 가능한 한 많은 단어를 실기 위해 중복을 피했습니다. 예를 들어 ‘音樂’ 이라는 단어는 ‘音’ 이 아니라 ‘樂’ 이라는 단어쪽에 있습니다. 각각의 한자가 갖는 단어 수를 배려해서 단어를 배치했습니다.
- ⑱**단어의 의미** : ⑯단어의 영어 뜻도 실었습니다. 영어 뜻은 매우 간단하므로 참고 정도로 하십시오.
- ⑲**예문** : ⑯단어의 예문입니다. 예문은 자주 사용되는 표현을 모았습니다. 또 해당 한자를 포함하는 단어가 많이 들어가도록 문장을 만들었습니다. 해당 한자가 문장 안에서 어떻게 사용되는지 확인하고 작문 등에 참고로 하기 바랍니다.

본문 끝에 2200자에 들어 있지 않은 상용한자와 능력시험 한자에 대한 정보를 실었습니다. 2200자에 들어 있지 않은 한자는 책 뒷부분에 일람표를 실었습니다.